DEU
Sicherheitshinweise

Bitte die folgenden Sicherheits- und Montagehinweise beachten und diese Anleitung aufbewahren, auch wenn die Leuchte schon montiert ist.

Allgemeine Anweisungen:

- Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigem Personal ausgeführt werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei machen –Sicherung heraus bzw. Schalter auf „AUS" stellen.
- Leuchten dürfen nur für den vorbestimmten Zweck verwendet werden. Innenleuchten dürfen nicht im Außenbereich verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig vorhanden sind, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Leuchten dürfen nicht von Gegenständen abgedeckt werden.
- Leuchten dürfen nicht in der Verpackung aus Netz angeschlossen und betrieben werden.
- Leuchtmittel, LED-Treiber und Transformatoren entwickeln im Betrieb hohe Temperaturen. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Brandgefahr und beim Auswechseln des Leuchtmittels Verletzungsgefahr! Immer abkühlen lassen!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Sorgen Sie dafür, dass immer der richtige Leuchtmittelsockel eingesetzt und die maximale Lampenleistung nicht überschritten wird (siehe Lampensymbol und „max. ... W" auf dem Produktetikett bzw. auf der Leuchte).
- Leuchte nicht auf feuchten oder leitenden Untergrund montieren.
- Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
- Bezeichnung der Anschlussklemmen L-Phase, N-Neutralleiter, ⏚ - Schutzleiter.
- Die angegebene Netzspannung darf nicht überschritten werden.
- Stecker- und Verbindungselemente dürfen nicht mit Zug- und Drehkräften frei sein.
- Leuchtmittel sollen nicht mit bloßen Händen berührt werden.
- Sind der Leuchte Silikon-Schläuche beigelegt, müssen diese zum Schutz gegen Wärme über die Netzanschlussleitungen gezogen werden.

Symbolerklärungen:

Die für diese Leuchte gültigen Symbole finden Sie auf dem Produktetikett, auf der Leuchte sowie auf der Verpackung.

- Schutzklasse I ⏚: Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün-gelbe Ader) an der Schutzleiterklemme ⏚ angeschlossen werden.
- Schutzklasse II 🧤: Diese Leuchte ist doppelt isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- Niedervolt, Kleinspannungen
- Wechselspannung
- Hz Frequenz (Hertz)
- V Spannung in Volt
- W Leistung in Watt
- Mindestabstand zur angestrahlten Fläche in m. Den genauen Abstand finden Sie am Produktetikett.
- Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen!
- Leuchten, die nur für „self-shielded" Halogenglühlampen ausgelegt sind.
- / Nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
- (montiert auf Oberflächen) / (eingebaut): Nicht zur direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet.
- Ist die Leuchte zur direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet, wird dafür kein Symbol verwendet.
- Leuchten zum Einbau oder Abdecken mit thermischen Isolierungen nicht geeignet.
- IP Schutzgrad der Leuchte gegen äußere Einflüsse. Den entsprechenden Schutzgrad finden Sie am Produktetikett.
- Vorsicht, es besteht die Gefahr eines Stromschlages. Abdeckungen der Lichtquellen dürfen nicht geöffnet werden, da dadurch spannungsführende Teile berührbar werden.
- Die Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- Die LED - Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- Das Betriebsgerät kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- Die LED - Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Die Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Das Betriebsgerät kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.

Pflegehinweise:

- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, die Netzleitung spannungsfrei machen –Sicherung heraus bzw. Schalter auf „AUS" stellen.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen.
- Es darf keine Feuchtigkeit in Leuchtuszarüme oder an stromführende Teile gelangen.
- Leuchte mindestens 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen!
- Leuchten nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

Hinweise zum Umweltschutz

Diese Leuchte darf am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüllabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Hinweise zur Batterieentsorgung

Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Bestandteile und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich sind und gesundheitsschädlich sein können. Geben Sie keine Batterien an eine gewerbliche Recycling-Einrichtung.
Batterien müssen von der Entsorgung entnommen und fachgerecht entsorgt werden.

GBR
Safety instructions

Please note the information contained in these instructions and save this manual, also when lamp is already mounted.

General instructions:

- Electrical connections may only be carried out by qualified staff.
- The manufacturer do not accept responsibility for injuries or defects caused by improper use of this lamp.
- Attention! Before starting the installation, disconnect the power by turning off the circuit breaker, or by removing the fuse at the fuse box.
- Mind to use this lamp for its predetermined function. For example don't mount indoor lamps in outdoor areas.
- Please check all components are complete before installing.
- Don't cover the lamp.
- Don't connect the lamp to power and don't switch it on when it's in packing.
- Bulbs and transformers get very hot during operating. At improper use there is the risk of fire and by changing the bulb you can hurt yourself. Always let cool down!
- If the external flexible cable or cord is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Please ensure that the specified bulb type and power of bulb is used. The maximal wattage shouldn't be exceeded (find the bulb symbol and the „max ... W" on rating label or on lamp).
- Do not mount the lamp on wet or conducting background.
- Make sure that the cables or cords don't get damaged during installation.
- Markings on terminal block: L-phase, N-neutral wire, ⏚ -grounding wire.
- The given main voltage shall not be exceeded.
- Plug and connection elements must be free of train and trick strengths.
- Don't touch bulbs with bared hands.
- If silicone piping is enclosed with the luminaire, the piping must be put over the mains lead to protect them against heat.

Symbol descriptions:

Please find all valid symbols for this lamp on the product label, on the luminaire itself as well as on the packaging.

- Protection class I ⏚: This lamp must be connected with its protective conductor (green-yellow wire) to the protective earth-terminal.
- Protection class II 🧤: This lamp is double isolated and must not be connected to a protective earth-terminal.
- low voltage, safety low voltage
- AC • alternating current voltage
- Hz frequency (Hertz)
- V voltage in Volt
- W power in Watt
- Minimum distance from the lamp to any lighted object in m. Please find the exact distance in rating label on lamp.
- Don't use the lamp without the glass and if it's broken it must be replaced!
- Luminaire designed for use with self-shielded tungsten halogen lamps only.
- / Indoor use only.
- (surface mounted) / (recessed): Not suitable for direct mounting on the normally flammable surface.
- Suitable for direct mounting on the normally flammable surface: no symbol is shown.
- Not suitable for covering with thermally insulation material.
- IP Degree of protection against external influences. The corresponding degree of protection on rating label.
- Caution, there is a risk of electric shock. Light source coverings should not be opened as conductive parts will be exposed.
- The light source can be replaced by an end-user.
- The LED - light source can only be replaced by a professional.
- The control gear can be replaced by an end-user.
- The LED - light source can only be replaced by a professional.
- The light source can only be replaced by a professional.
- The control gear can be replaced by a professional.
- The LED - light source cannot be replaced.
- The control gear cannot be replaced.

Maintenance instructions:

- Before cleaning, disconnect the power by turning off the circuit breaker, or by removing the fuse at the fuse box.
- Mind to clean the surfaces of lamp only.
- Wetness shouldn't get in terminal box or to any conducting part.
- Before you start to clean let it cool down for 10 minutes!
- Cleaning with a soft dry cloth only.

Advice for environmental care

The meaning of this symbol which you can find directly on article in the assembling instruction or on the packaging, is explained hereunder:

Don't put this article to normal domestic waste after the end of its lifecycle. You have to bring it to a staging area for electrical wastes.
The materials are recyclable according to their specifications.
With the correct recycling of these materials you can make a significant contribution to environmental protection.
Ask your local authority for best staging area.

Battery disposal instructions

Used batteries must not be disposed of through household garbage, since they might contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health. Return empty batteries to an appropriate recycling facility. Batteries need to be removed before disposal and disposed of properly.

BGR
Указания за безопасност

Моля, съблюдавайте следните указания за безопасност и монтаж и съхранявайте това ръководство дори и след като осветителното тяло вече е инсталирано.

Общи инструкции:

- Електрическото свързване трябва да се извършва само от квалифициран персонал.
- Производителят не поема отговорност за нараняване или щети, причинени от неправилната употреба на това осветително тяло.
- Внимание! Преди да започнете монтажа, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа – изваждате предпазителя или поставете превключвателя в положение „ИЗКЛ".
- Използвайте осветителните тела само съобразно предвиденото предназначение. Вътрешни осветителни тела не бива да се използват на открито.
- Преди започване на монтажа се уверете, че всички части са налични.
- Не покривайте осветителните тела с предмети.
- Не свързвайте осветителните тела към захранването и не ги използвайте, докато са в опаковката.
- Източниците на светлина, LED драйверите и трансформаторите достигат високи температури по време на работа. При неправилна употреба съществува риск от пожар, а при смяна на източника на светлина – опасност от нараняване. Винаги ги оставяйте да се охладят!
- За да се избегнат рискове, повреден захранващ гъвкав кабел може да се подменя само от производителя, негов сервизен представител или лице със сходна квалификация.
- Уверете се, че използвате винаги подходящият тип лампа и не се надвишава максималната мощност на лампата (виж символа на лампата и „max ... W" върху продуктовия етикет или осветителното тяло.).
- Не монтирайте осветителното тяло върху мокра или токопроводяща основа.
- Уверете се, че по време на монтажа проводниците не се повреждат.
- Обозначаване на съединителните клеми L-фаза проводник, N-неутрален проводник, ⏚ - защитен проводник
- Посоченото мрежово напрежение не трябва да се превишава.
- Щепселните и свързващите елементи не бива да са изложени на сили на опън и усукване.
- Не докосвайте източниците на светлина с голи ръце.
- Ако към осветителното тяло са приложени силиконови маркучи, те трябва да се изтеглят върху кабелите за захранване как мрежата с цел защита от нагряване.

Описание на символите:

Символите, които се отнасят за това осветително тяло, ще намерите върху продуктовия етикет както и върху опаковката.

- Клас на защита I ⏚:Това осветително тяло трябва да свържете чрез защитния проводник (жълто-зелен проводник) към клемата на защитния проводник ⏚.
- Клас на защита II 🧤:Това осветително тяло е двойно изолирано и не трябва да се свързва към защитен проводник.
- ниско напрежение, безопасно свръхниско напрежение
- променливо напрежение
- Hz честота на напрежението (Hertz)
- V напрежение във Volt
- W мощност във Watt
- Минимално разстояние до осветяваната повърхност в m. Точното разстояние ще намерите върху продуктовия етикет.
- Всеки спукан защитен калпак следва да се подмени!
- Осветителните тела, предназначени за използване само със „самосекциониращи се" халогенни лампи.
- / Употреба само в закрити помещения.
- (за монтаж върху повърхности) / (за вграждане): Не е подходящо за директен монтаж върху нормално запалими повърхности. Ако осветителното тяло е подходящо за директен монтаж върху нормално запалими повърхности, не се използва символ.
- Осветителните тела не са подходящи за вграждане или покриване с термоизолиращи материали.
- IP Степен на защита на осветителното тяло срещу външни влияния. Съответната степен на защита ще намерите върху продуктовия етикет.
- Внимание, съществува опасност от токов удар. Капаците на източниците на светлина не бива да се отварят, тъй като това може да доведе до допир до токоведущите части.
- Източникът на светлина може да се подменя от крайния клиент.
- LED източникът на светлина може да се подменя от крайния клиент.
- Устройството за управление може да се подменя от крайния клиент.
- LED източникът на светлина може да се подменя само от специалист.
- Източникът на светлина може да се подменя само от специалист.
- Устройството за управление може да се подменя само от специалист.
- LED източникът на светлина не може да се подменя.
- Устройството за управление не може да се подменя.

Указания за поддръжка:

- Преди да започнете почистването, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа – изваждате предпазителя или поставете превключвателя в положение „ИЗКЛ".
- Поддържайте на осветителните тела се ограничава само до повърхностите.
- Вие всъщност или токоведущите части не бива да проникна влага.
- Преди да започнете почистването, оставете осветителното тяло да се охлади минимум 10 минути!
- Почиствайте осветителните тела само със суха, мека кърпа.

Указания за опазване на околната

За начин на експлоатационния си живот това осветително тяло не бива да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в съответстващ пункт за рециклиране на електрически и електронно оборудване. Символът върху продукта, документацията или опаковката ви информира относно това.
Материалите могат да се рециклират в съответствие с маркировката им. Чрез повторната употреба, рециклирането или други форми на оползотворяване на стари уреди Вие давате значителен принос за опазване на нашата околна среда.
Информирайте се в общинската администрация за отговорното депо за рециклиране.

Указания за отстраняване на батериите като отпадъци

Използваните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, тъй като те могат да съдържат токсични вещества и тежки метали, които да са вредни за околната среда и здравето. Предайте изтощените батерии в подходящо депо за рециклиране.
Преди отстраняване като отпадъци извадете батериите и ги предайте за правилно рециклиране.

Сто τέλος δόρκκα λειτουργίας του, αυτός ο λαμπτήρας δεν θα πρέπει να θεωρηθεί οικιακό απορρίμματα, άλλα να απορριφθεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.
Ανάλογες ενδείξεις υπάρχουν στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης ή στην συσκευασία.
Τα υλικά ανακυκλώνονται σύμφωνα με την σήμανσή τους. Με την ανακύκλωση, επαναπλάκωση υλικού ή άλλες μορφές ανακύκλωσης αποβλήτων ηλεκτρικού εξοπλισμού, κάνετε μία σημαντική εισφορά στο περιβάλλον μας.
Βρείτε το πλησιέστερο σε εσάς σημείο συλλογής από την κοινοτική σας διοίκηση.

Οδηγίες για την διάθεση της μπαταρίας

Χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να διατίθενται στα οικιακά απορρίμματα, γιατί ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδεις ενώσεις και βαριά μέταλλα που βλάπτουν το περιβάλλον και μπορεί να είναι επιβλαβή στην υγεία. Δώστε τις άδεις μπαταρίες σε ένα αρμόδιο σημείο συλλογής για ανακύκλωση.
Οι μπαταρίες πρέπει πριν την διάθεση να βγαλθούν και να διατεθούν αρμοδίως.

HRV / BIH
Sigurnosne upute

Molimo Vas da slijedeće sigurnosne upute i upute za montažu pročitate a upute sačuvate i kada je svjetiljka namontirana.

OPCE UPUTE :

- Električne priključke smije izvršiti samo stručna osoba.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu i ozljede koje se prouzrokuju nestručnom uporebom proizvoda.
- Pažnja ! Prije početka montaže isključite dovod struje – izvucite osigurač ili ga postavite na poziciju „isključeno"
- Svjetiljka smije biti upotrebljena samo za predviđenu namjenu. Unutarnje svjetiljke ne smiju upotrebljavati na vanjskom prostoru.
- Provjerite da li su svi predviđeni dijelovi u pakovanju, prije nego počnete sa montažom.
- Svjetiljke ne smiju biti ničim pokrivena.
- Svjetiljka ne smije biti priključena i upotrebljavana u pakovanju.
- Svjetiljke i transformatori postižu u radu visoke temperature. Kod nestručne upotrebe postoji mogućnost požara a kod izmjene žarulje opasnost od opeklina. Prije zamjene žarulje ostavite svjetiljku da se ohladi.
- Kako bi izbjegli opasnost, zamjenite oštećeni kabel isključivo istim kao od proizvođača i neka ga zamjeni samo stručna osoba ili proizvođačev servisni centar.
- Kod zamjene žarulje pazite da je mijenjate isključivo istom vrstom i da maksimalna snaga ne bude veća od dozvoljene (vidi simbol „max ... W" na pakiranju proizvoda ili na žarulji).
- Svjetiljka ne smje biti montirana na vlažnu ili provodljivu podlogu ,
- Provjerite da priključni kabel nije oštećen prilikom montaže.
- Oznake na priključnim klemama : L- faza, N- nula , ⏚ - uzemljenje
- Naznačeni napon ne smije biti prekoračen.
- Priključak i spojni dijelovi ne smiju biti izloženi izvlačenju ili zakretanju .
- Žarulju ne smijete dirati golim rukama
- Ako su priložene silikonske zaštitne navlake, morate ih navući na vodiče zbog zaštite od toplote.

Objašnjenje simbola :

Valjane simbole za ovu svjetiljku nađi ćete na toj etiketi proizvoda ili na pakovanju.

- Zaštitna klasa I ⏚: Ova svjetiljka mora biti priključena na zaštitni vodič – uzemljenje (žuto – zelenI vodič) na radijusnoj klemi
- Zaštitna klasa II 🧤: Ova svjetiljka je dvostruko izolirana i ne smije biti priključena na zaštitni vodič
- niski napon –istosmjerna struja
- ~ izmjenična struja
- Hz Frekvencija (Hertz)
- V Napon u Voltima
- W Snaga u Wattima
- Najmanji razmak od osvjetljenih površina u m. Tačan razmak naći ćete na ambalaži.
- svaki oštećeni zaštitni pokrovac treba zamijeniti
- svjetiljka koja smije biti opremljena samo sa halogenom žaruljom„self-shielded"
- / samo za upotrebu u zatvorenom prostoru ,
- (montirano na gornjoj površini) / (ugrađena): nije predviđeno za montažu na normalno zapaljive površine
- Ako je svjetiljka predviđena za direktnu montažu na normalno nezapaljivu površinu onda nije predviđen nikakav simbol,
- svjetiljka nije predviđena za prekrivanje ili montažu sa termičkom izolacijom.
- IP zaštitni stupanj svjetiljke protiv vanjskih utjecaja. Odgovarajući stupanj zaštite nađi ćete na etiketi.
- Pažnja , postoji mogućnost od strujnog udara. Poklopci i izvori svjetla se ne smiju otvarati kako se ne bi mogli dotrošiti vodiči napona
- Izvor svjetla može da zamjeniti krajnji korisnik sam ,
- LED – izvor svjetla može da zamjeniti krajnji korisnik sam
- Pogonski uređaj može da zamjeniti krajnji korisnik ,
- LED – izvor svjetla smije zamijeniti samo stručna osoba ,
- Pogonski uređaj smije zamijeniti samo stručna osoba .
- LED – izvor svjetla nije moguće zamijeniti
- Pogonski uređaj se ne može zamijeniti .

ODRŽAVANJE :

- Prije početka se čišćenjem isključite dovod struje - izvucite osigurač ili ga postavite na poziciju „isključeno"
- Održavanje svjetiljke je ograničeno samo na vanjsku površinu
- Vlaga ne smije doći do priključnog dijela ili na vodiče struje
- Svjetiljku ostavite najmanje 10 min da se ohladi prije nego počnete sa čišćenjem .
- Svjetiljku čistite samo sa mekom i suhom krpom

Upute za zaštitu okoliša

Ova svjetiljka ne smije na kraju svog vijeka trajanja biti bačena u normalno kućno smeće. Morate ju odnijeti na sabirno mjesto za reciklažu električnih i elektronskih uređaja.
Simbol na proizvodu, uputstvima za uporabu i pakiranju Vas upućuje na to.
Ove sirovine su u skladu sa njihovom oznakom ponovno upotrebljive .
Sa ponovnom upotrebom tih sirovina ili drugih oblika upotrebe starih uređaja pridonosite zaštiti naše okoline.
Informirajte se u svojoj mjesnoj zajednici o sakupljalištu korisnog otpada.

Upute za odlaganje baterija

Upotrebljene prazne baterije se ne smiju odlagati u kućni otpad jer sadrže otrovne dijelove i teške metale koji su štetni za okolinu i zdravlje. Vratite prazne baterije na za to predviđeno mjesto za odlaganje . Baterije se moraju strušno odlagati

HUN
Biztonsági útmutató

Használat előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót és tartsa be azokat a fontos információkat a jövőben is.

Általános utasítások:

- Elektromos csatlakozásokat csak fagyott dolgozzon végezhető
- A gyártó nem felelős az olyan sérülésekért vagy hibákért, amelyek a lámpa szakszerűtlen használata következtében keletkeznek.
- A szerelés előtt figyelmeztetés a jó szakmai munka!
- A villámfényű csak arra lehet használni, mire van kiszabva (pédául – belltér használata szigetlt lámpát nemszabad kültéren használni)
- A lámpatestek nincsenek szabadon
- Ne takarja le a lámpatestet, mivel azok hőmérsékletük miatt tűzveszélyt jelentenek.
- Ha valami hibát vett a lámpán szerelés és javítás szerelés a gyártó vagy képzett dolgozott végezhet a lámpa javítását
- Becsomagolt állapotban ne csatlakoztassa a hálózatba a lámpatestet
- Csalás a megadott típusú és fényerősségű izzó használatával (, Max ...W) .
- A lámpát nesszabad nedves vagy vezető alapra
- Figyeljenek a szerelésnél erre hogy a vezetékek nebiguennek megszorítva
- A csatlakozókapcsolók jelölése: L = fázis, N = semleges vezető ⏚ - védővezető.
- A megadott hálózati feszültséget nemszabad túlépni.
- Az izzókat fagyolt kézzel nincs szabad megérinteni
- Amennyiben szilikon tömlőket mellékelnek a lámpatestekhez ügyeljen be a szerelésnél
- Ha a lámpatestekhez hőszigetelő anyaz van elhelyezve, azt a hőszigetelő anyagban a hálózati vezetékekre kell helyezni.

Szimbólumok értelmezése:

Minden érvényes szimbólumot ennek a termékre megtalálja a termék címkéjén vagy a csomagolásban.

- Védőosztály I ⏚: Ezt a lámpát a védővezetővel (zöld-sárga vezetővel) a védővezetőkapcsolóra ⏚ kell csatlakoztatni
- Védőosztály II 🧤: Ez a lámpa speciálisan szigetelési és nem csatlakoztatható védővezetőre.
- Kisfeszültség
- AC = váltóáramú feszültség
- Hz Gerc (Hertz)
- V feszültség Voltban
- W teljesítmény wattban
- Minimális távolság a megvilágítandó felülettől. (M).
- Lampát tűzs nélkül nehasználjár.
- Vigyázzunk hogy az üvegbura nem sérült meg!
- Csak belső felhasználásra alkalmas.
- A lámpa csak ném kell egyszerű anyagokra szerelhető.
- Vigyázzunk csak a normálisan gyúlékony anyagokra szerelhető. Szimbólum alatt ezeket nincs kódolásolva.
- Az AC – konvertáló egyszerű szerelhető
- IP Védelem fénye, illegalitás az adatokat a cimen.
- Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn. A fényforrások fedelét nem szabad kinyitni, mert az szabadon lennie a vezető részeket.
- A LED fényforrás cserélje a végfelhasználó által
- A LED fényforrás cserélje a végfelhasználó által
- Az előtét végfelhasználó cserélje.
- A LED fényforrás cserélje csak szakbember végezhető.
- A LED fényforrás cserélje csak szakbember végezhető.
- Az előtét csak szakértő cserélhető fel.
- A fényforrás nem cserélhető.

Karbantartás:

- A lámpa tisztítása előtt kapcsolja le az áramellátást!
- Ügyelje, hogy a csatlakozókban és az érintkezőkben ne maradjon víz!
- Lámpa felületét csak óvatosan tegye!
- A lámpát hagyja 10 percig hűlni miélőtt elkezdené a tisztítást
- Tisztítsd csupán száraz tiszta ruhával.

Környezetvédő jótanács

Ez a végtermék, amelyet az ábrán szerepelő szimbólum jelzi, nem szabad a háztartási hulladék helyett, hanem le kell adni egy olyan gyűjtőhelyen, ahol az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása lehetséges. Ez a szimbólum a termékre a használati utasításon vagy a csomagoláson van feltüntetve. A felhasznált anyagok az azonosításukat szolgálóan vannak megjelölve. Az elhasznált berendezések újrahasznosítása vagy más formája szerinti felhasználásával vagy más formában az elhasznált berendezések hasznosítása hozzájárulnak a szennyezés csökkentéséhez. Ezért kérjük a bardosat hulladékok hulladékszervezet illetékes szervezetét, hogy a bardosat hulladékok hulladékszervezet illetékes szervezetét vegye igénybe.

Akumulátor – megsemisítési utasítások

A használt akumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, mert mérgező összetevőket és nehézfémeket tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.
A használt akumulátorokat a megfelelő újrahasznosító helyszínen dobja ki.
Szükséges-e ezt ezen az egységben eltávolítani a kitöltés előtt.

CZE
Bezpečnostní pokyny

Pečlivě si prostudujte následující bezpečnostní pokyny uložené v tomto návodu a uložte tento návod a to i v případě, že je svítidlo již připojeno.

Všeobecné pokyny:

- Elektrické přípojení smí provádět pouze kvalifikovaný odborník.
- Výrobce neodpovídá za vzniklé vady nebo způsobené nesprávným používáním tohoto svítidla.
- Pozor! Před zahájením instalace odpojte napájení vypnutím příslušného jističe nebo vytažením pojistky z pojistkové skříňky.
- Svítidlo používejte pouze k předepsanému účelu. Například nepoužívejte vnitřní svítidlo ve venkovním prostředí.
- Před montáží zkontrolujte všechny součásti, zdali jsou kompletní.
- Nezakrývejte svítidlo.
- Pokud je svítidlo v balení, nepřipojujte ho ani nezapínejte.
- Žárovky a transformátory mohou být během provozu horké. Při nesprávném použití hrozí nebezpečí požáru a výměnou žárovky byste se mohli zranit. Nechte vychladnout!
- Jen v případě, pokud nebo jakýkoliv kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem nebo jeho servisním technickým nebo kvalifikovaným zedníkem, aby nedošlo k úrazu.
- Ujistěte se, že jste vybrali správnou žárovku a výkonem dané výrobkem. Maximální výkon nesmí být překročen (uvedeno na výrobním štítku svítidel ,Max. ...W).
- Nemontujte svítidlo na mokré nebo vodivé plochy.
- Ujistěte se, že se kabely nebo dráty nepoškodí během instalace.
- Označení na svorkovnici: L-fáze, N-neutrální vodič, ⏚ - uzemnený vodič.
- Uvedené napětí nesmí být překročeno.
- Konektory a spojovací materiál neudržuje příliš silná.
- Žárovky se nesmí dotýkat holými rukami.
- Pokud je k svítidlu přiložená silikonová hadička, musí být umístěna na vrchním přívodu na ochranu před teplem.

Význam symbolů:

Všechny platné symboly tohoto svítidla naleznete na štítku výrobku nebo na jeho obalu.

- Třída ochrany I ⏚: Toto svítidlo musí být připojeno s ochranným vodičem (zeleno-žlutý vodič) na zemnicí svorku ⏚.
- Třída ochrany II 🧤: Toto svítidlo je chráněno dvojitou izolací a nesmí být připojeno k uzemnění.
- nízké napětí, bezpečnostní nízké napětí
- AC = střídavý proud napětí
- Hz frekvence (Hertz)
- V napětí ve voltech
- W výkon ve watech
- Minimální vzdálenost od osvětlované plochy v metrech. Přesná vzdálenost, kterou najdete na etiketě výrobku.
- Nepoužívejte svítidlo bez skla. Pokud je sklo rozbité, musí být co nejdříve vyměněno.
- Svítidlo určené pouze pro halogenové žárovky.
- Vhodné pouze pro vnitřní použití.
- / (přisazené) / (zapuštěné): Není určeno pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch.
- Pokud je svítidlo vhodné pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch, žádný symbol není v tomto případě uváděn.
- Není vhodný pro kryt s tepelně izolačním materiálem.
- IP Stupeň ochrany před vnějšími vlivy. Míru ochrany naleznete na typovém štítku.
- Pozor! Pozor, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kryt svítidlých zdrojů se nesmí otvírat, protože by došlo k odkrytí vodivých částí.
- Světelný zdroj může vyměnit uživatel.
- Světelný zdroj nelze vyměnit.
- Vhodné pouze pro vestavné použití.
- Vhodné pro vestavné použití: no symbol.
- Vhodné pro vestavné použití: no symbol.
- Vyměnu svítidlového zdroje konzultujte s odborníkem.
- Vyměnu předřadníku konzultujte s odborníkem.
- Vyměnu svítidlového zdroje konzultujte s odborníkem.
- Vyměnu předřadníku konzultujte s odborníkem.
- Vyměnu svítidlového zdroje konzultujte s odborníkem.
- Vyměnu předřadníku konzultujte s odborníkem.
- Svítidlový zdroj není vyměnitelný.
- Předřadník není vyměnitelný.

Pokyny k údržbě:

- Před čištěním odpojte napájení vypnutím jističe nebo vytažením pojistky z pojistkové skříňky.
- Čistěte pouze vnější povrch.
- Vlhkost ani nesmí dostat na čistírně vodivé části.
- Před zahájením čištění svítidlo nechte vychladnout alespoň 10 minut!
- Čištění provádějte pouze měkkým a suchým hadříkem.

Pokyny k likvidaci odpadu

Tato svítidlo po ukončení své životnosti nesmí být likvidována prostřednictvím běžného komunálního odpadu, ale musí být předána na speciálním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu je na to upozorněno.
Materiály jsou podle jejich označení recyklovatelné. Opětovným použitím, jakýmkoliv druhem využití starého nebo jiným formou využití použitých přístrojů výrazně přispíváte k ochraně životního prostředí. Zjistěte si prosím ve vašem bydlišti příslušná sběrná místa.

Pokyny k likvidaci baterií

Použité baterie se nesmí likvidovat s domácím odpadem, protože mohou obsahovat toxické složky a těžké kovy, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví.
Použité baterie odevzdejte do příslušného recyklačního zařízení.
Baterie je třeba před likvidací vyjmout a řádně zlikvidovat.

DNK
Sikkerhedshenvisninger

Vær venlige at læse nedenstående sikkerhedshenvisninger og montageanvisninger og gem denne vejledning, også når lampen er monteret.

Generelle anvisninger:

- Elektriske tilslutninger må kun udføres af autoriseret personale.
- Producenten er ikke ansvarlig for kvæstelser eller skader som følge af usagkyndig brug af lampen.
- Pas på! Netledningen skal være spændingsfri før monteringen påbegyndes – tag sikringen ud eller stil kontakten på "SLUK".
- Lamper må kun anvendes til det tiltænkte formål. Indendørslamper må ikke anvendes udendørs.
- Sørg for, at alle dele foreligger før monteringen påbegyndes.
- Lamper må ikke tildækkes med genstande.
- Lamper må ikke tilsluttes til nettet og betjenes, når de er i forpakningen.
- Lysskilde og transformatorer udvikler høje temperaturer under drift. Der er brandfare ved usagkyndig brug og fare for kvæstelser ved udskiftning af lysskilder! Lad altid lysskilden køle af!
- For at undgå farlige situationer må en beskadiget, udvendig, fleksibel ledning udelukkende udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en autoriseret tekniker.
- Sørg for, at der altid isættes en korrekt lysskilde, og at den maksimale effekt af lysskilden ikke overskrides (se symbol på lysskilden og "maks. ... W2 på produktetiketten eller lysskilden).
- Lampen må ikke monteres på fugtige eller ledende flader.
- Sørg for, at ledningerne ikke beskadiges ved montering.
- Tilslutningsklemmernes betegnelse L-fase, N-neutralleder, ⏚ - beskyttelsesleder.
- Den angivne netspænding må ikke overskrides.
- Stik- og forbindelseselementer skal være fri for træk- og vridningskraft.
- Lysskilderne må ikke berøres med bare hænder.
- Hvis der er tilføjet silikonslanger til lampen, skal slangerne trækkes hen over tilslutningsledningen som beskyttelse mod varme.

Symbolforklaringer:

De gyldige symboler for denne lampe findes på produktetiketten, på lampen og emballagen.

- Beskyttelsesklasse I ⏚: Denne lampe skal tilsluttes med beskyttelsesledningen (grøn-gul leder) på beskyttelsesledderklemmen ⏚.
- Beskyttelsesklasse II 🧤: Denne lampe er dobbelt isoleret og må ikke tilsluttes til en beskyttelsesleder.
- lavvolt, lavspændinger
- vekselspænding
- Hz frekvens (Hertz)
- V spænding i volt
- W effekt i watt
- Mindsteafstand til belyst flade i m. Den nøjagtige afstand findes på produktetiketten.
- / Enhver knust beskyttelsesafdækning skal erstattes!
- Lamper, som kun er beregnet til "self-shielded" halogenpærer.
- / Kun egnet til indendørs brug.
- (monteret på overflader) / (indbygget): Ikke egnet til direkte montering på normalt antændelige overflader.
- Hvis lampen er egnet til direkte montering på normalt antændelige overflader, bruges der intet symbol til dette.
- Lamper til indbygning eller afdækning med termisk isolering ikke egnet.
- IP beskyttelsesgrad for lampen mod ydre påvirkninger. Den tilsvarende beskyttelsesgrad findes på produktetiketten.
- Advarsel! Der er fare for elektrisk stød. Afdækninger af lyskilderne må ikke åbnes, da spændingsførende dele kan berøres.
- Lyskilden kan skiftes af slutkunden.
- LED- lyskilden kan skiftes af slutkunden.
- Driftsenheden kan skiftes af slutkunden.
- LED- lyskilden kan kun skiftes af en fagperson.
- Lyskilden kan kun udskiftes af en fagperson.
- Driftsenheden kan kun skiftes af en fagperson.
- LED- lyskilden kan ikke udskiftes.
- Driftsenheden kan ikke udskiftes.

Plejeanvisninger:

- Før rengøring påbegyndes skal netledningen være spændingsfri – tag sikringen ud eller stil kontakten på "SLUK".
- Plejen af lamper er begrænset til overfladerne.
- Der må ikke trænge fugt ind i tilslutninger eller strømførende dele.
- Lad lampen køle af i mindst 10 minutter, før rengøringen påbegyndes!
- Rengør kun lamper med en blød, tør klud.

Henvisninger til miljøbeskyttelse

Lampen må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Den skal afleveres på et indsamlingssted for genvinding af elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller emballagen henviser til dette.
Råmaterialerne kan genanvendes iht. deres kendetegn. Med genbrug, materialegenvindelse eller andre former for udnyttelse af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.
Kontakt kommunen for information om passende bortskaffelsesmuligheder.

Henvisninger til bortskaffelse af batterier

Brugte batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaaffaldet, da de kan indeholde giftige komponenter og tungmetaller, som kan skade miljøet og helbredet. Aflever tomme batterier på en genbrugsstation.
Batterier skal fjernes inden bortskaffelse og bortskaffes korrekt.

ESP
Instrucciones de seguridad

Por favor, preste atención a la información de este manual, también cuando la lámpara esté montada.

Instrucciones generales:

- Las

funzionamento. In caso di utilizzo improprio c'è il rischio di provocare un incendio o di procurarsi lesioni. In caso di sostituzione delle lampadine! Lasciar sempre prima raffreddare!
- Per evitare rischi, qualunque cavo esterno flessibile deve essere sostituito dal produttore, da un suo rappresentante o da personale qualificato.
- Assicurarsi sempre che venga utilizzato il corretto tipo di lampadina, e che la potenza massima non venga superata (v. simbolo sulla lampada e "max… W" sull'etichetta del prodotto o sulla lampada).
- Non montare la lampada su superficie umida o conduttiva.
- Assicurarsi che i cavi non siano danneggiati durante l'installazione.
- Denominazione dei morsetti. L – Fase, N – Filo neutro, - Massa a terra.
- La tensione indicata (230V/50 Hz) non deve essere oltrepassata.
- Spine e connettori devono essere privi di forze di trazione e di rotazione.
- Le lampadine non devono essere toccate a mani nude.

Spiegazione dei simboli:
I simboli validi per questa lampada si possono trovare sull'etichetta del prodotto e sulla confezione.
- Classe di protezione 1. Questa lampada deve essere collegata con il filo di protezione (conduttore verde-giallo) al morsetto della massa a terra.
- Classe di protezione 2. Questa lampada è a doppio isolamento e non necessita di un collegamento di protezione ulteriore.
- Bassa tensione
- Tensione alternata
- Hz Frequenza (Hz)
- V Tensione in Volt
- W Potenza in Watt
- Distanza minima dalla superficie illuminata in metri. La distanza esatta si trova sull'etichetta del prodotto.
- / Qualsiasi copertura di protezione danneggiata deve essere sostituita!
- Lampade progettate solo per lampadine schermate a bassa pressione alogene .
- / Solo per funzionamento in ambienti interni.
- (montato su superfici) / (incassato): non adatto per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.
- Se la lampada è adatta per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili, non viene mostrato nessun simbolo in merito.
- Apparecchi non adatti al montaggio ad incasso in/coperti da isolamento termico.
- IP Grado di protezione dell'articolo di illuminazione contro agenti esterni. Il grado di protezione relativo si trova sull'etichetta del prodotto.
- Attenzione, c'è il rischio di scosse elettriche. I rivestimenti delle sorgenti luminose non devono essere aperti poiché le parti conduttive saranno esposte.
- La sorgente luminosa può essere sostituita dall'utente finale.
- La sorgente luminosa a LED può essere sostituita dall'utente finale
- La centralina può essere sostituita dall'utente finale.
- La sorgente luminosa a LED può essere sostituita solo da personale specializzato.
- La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale specializzato.
- L'alimentatore può essere sostituito solo da personale specializzato.
- La sorgente luminosa a LED non può essere sostituita.
- La centralina non può essere sostituita

Istruzioni per la cura:
- Prima di iniziare la pulizia, togliere l'alimentazione - rimuovendo i fusibili o spegnendo l'interruttore.
- La cura delle lampade è da limitarsi alle superfici.
- Assicurarsi che l'umidità non raggiunga le sezioni comunicanti o le parti in tensione.
- Lasciar raffreddare la lampada per almeno 10 minuti, prima di iniziarne la pulizia!
- Pulire le lampade solo con un panno morbido e asciutto.

Indicazioni per la tutela ambientale
Questo simbolo, che si trova direttamente sull'articolo, sulle istruzioni d'uso o sull'imballaggio, indica che questa lampada non deve essere smaltita nella normale immondizia alla fine della durata della sua vita, ma deve essere depositata presso un luogo di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici.
I materiali di fabbricazione sono riciclabili in conformità con le loro marcature. Tramite il riutilizzo, il riciclaggio o altre forme di uso dei materiali si può dare un importante contributo alla protezione dell'ambiente.
Si prega di verificare con l'amministrazione locale il luogo di smaltimento autorizzato

Istruzioni per lo smaltimento delle batterie
Le batterie usate non devono essere smaltite attraverso i rifiuti domestici, poiché potrebbero contenere elementi tossici e metalli pesanti che possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana. Restituire le batterie scariche a un impianto di riciclaggio appropriato.
Le batterie devono essere rimosse prima dello smaltimento e smaltite correttamente.

LT
Saugos nurodymai
Prašome laikytis šių saugos ir montavimo nurodymų bei išsaugoti šią instrukciją ir tuomet, kai šviestuvas jau sumontuotas.

Bendrieji nurodymai:
- Elektros prijungimo darbus gali atlikti tik specialistai.
- Gamintojas neprisiima atsakomybės už sužalojimus ir žalą, atsiradusius dėl netinkamo šviestuvo naudojimo.
- Dėmesio! Prieš pradedant montavimo darbus, reikia užtikrinti, kad tinklo laide nebūtų įtampos – ištraukti saugiklį arba nustatyti jungiklį į padėtį „AUS" (IŠJ.).
- Šviestuvus galima naudoti tik pagal nurodytą paskirtį. Patalpoms skirtų šviestuvų negalima naudoti lauke.
- Prieš pradėdami montuoti, įsitikinkite, ar yra visos dalys.
- Šviestuvų negalima uždengti daiktais.
- Neišpakuotų šviestuvų negalima prijungti prie tinklo ir jų naudoti.
- Naudojimo metu dėl šviesos šaltinių, šviesos diodų (LED) tvarkyklių ir transformatorių didėja aplinkos temperatūra. Netinkamai naudojant kyla gaisro pavojus, o keičiant šviesos šaltinį – pavojus susižaloti! Visada palaukite, kol jis atvės!
- Siekiant išvengti grėsmių, pažeistą išorinį lankstų laidą keisti gali tik gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas ar panašios kvalifikacijos specialistas.
- Pasirūpinkite, kad visada būtų naudojamos tinkamo tipo lempos ir nebūtų viršyta didžiausia lempų galia (žr. lempos simbolį ir „max … W" produkto etiketėje arba ant šviestuvo).
- Nemontuokite šviestuvo ant drėgno arba laidaus pagrindo.
- Įsitikinkite, ar montuojant nebuvo pažeisti laidai.
- Gnybtų žymos: L – fazė, N – nulinis laidas, – apsauginis laidas.
- Negalima viršyti nurodytos tinklo įtampos.
- Kištukų ir jungiamųjų elementų negali veikti traukos ir sukimo jėgos.
- Negalima liesti šviesos šaltinių plikomis rankomis.
- Jei šio šviestuvo rinkinyje yra silikoniniai vamzdeliai, juos reikia, apsaugai nuo karščio, užtraukti ant tinklo laidų.

Simbolių reikšmės:
šiam šviestuvui galiojančius simbolius rasite produkto etiketėje, ant šviestuvo ir ant pakuotės.
- Apsaugos klasė I. Šis šviestuvas su apsauginiu laidu (žalia - geltona gysla) turi būti prijungtas prie apsauginio laido gnybto.
- Apsaugos klasė II. Šis šviestuvas yra dvigubai izoliuotas ir jo negalima prijungti prie apsauginio laido.
- Žema įtampa, labai maža įtampa
- Kintamoji įtampa
- Hz Dažnis (hercai)
- V Įtampa (voltai)
- W Galia (vatai)
- Minimalus atstumas iki apšviečiamo paviršiaus (metrai). Tikslus atstumas nurodytas produkto etiketėje.
- / Visus įtrūkusius apsauginius gaubtus reikia pakeisti!
- Šviestuvai, skirti tik halogenų lempoms su ekranavimosi efektu (angl. „self-shielded").
- / Skirti naudoti tik patalpų viduje.
- (Montuojami ant paviršių) / (įmontuojami): negalima tiesiogiai montuoti ant normaliai degių paviršių.
- Simbolis nenaudojamas, jei šviestuvą galima tiesiogiai montuoti prie normaliai degių paviršių.
- Šviestuvų negalima įmontuoti arba uždengti terminėmis izoliacinėmis medžiagomis.
- IP Šviestuvo apsaugos nuo išorinio poveikio laipsnis. Atitinkamas apsaugos laipsnis nurodytas produkto etiketėje.
- Atsargiai, kyla elektros smūgio pavojus. Negalima atidaryti šviesos šaltinių gaubtų, nes galima prisiliesti prie įtampą turinčių sudedamųjų dalių.
- Šį šviesos šaltinį gali pakeisti galutinis vartotojas.
- LED šviesos šaltinį gali pakeisti galutinis vartotojas.
- Valdymo įtaisą gali pakeisti galutinis vartotojas.
- LED šviesos šaltinį gali pakeisti tik tam kvalifikuotas specialistas.
- Šį šviesos šaltinį gali pakeisti tik tam kvalifikuotas specialistas.
- Valdymo įtaisą gali pakeisti tik tam kvalifikuotas specialista.
- LED šviesos šaltinis yra nekeičiamas.
- Valdymo įtaisas yra nekeičiamas.

Priežiūros nurodymai:
- Prieš pradedant valyti, reikia užtikrinti, kad tinklo laide nebūtų įtampos – išjungti saugiklį arba nustatyti jungiklį į „AUS" (IŠJ.) padėtį.
- Šviestuvų priežiūra apsiriboja jų paviršiais.

- Лампы и трансформаторы во время использования сильно нагреваются. При неправильном использовании есть риск пожара, а при замене лампы Вы можете получить травму. Всегда дайте оборудованию остыть!
- Если внешний кабель или шнур поврежден, то он должен быть заменен только изготовителем или его сервисным специалистом или подобным компетентным человеком, чтобы избежать опасности получения травмы от электрического тока.

так как они могут содержать токсичные компоненты и тяжелые металлы, которые могут нанести вред окружающей среде и здоровью.
Перед утилизацией батарейки необходимо извлечь из прибора и утилизировать надлежащим образом.

SA
تعليمات الأمان